

Official Journal

of the European Union

L 224



English edition

Legislation

Volume 52

27 August 2009

Contents

I Acts adopted under the EC Treaty/Euratom Treaty whose publication is obligatory

REGULATIONS

Commission Regulation (EC) No 775/2009 of 26 August 2009 establishing the standard import values for determining the entry price of certain fruit and vegetables 1

★ **Commission Regulation (EC) No 776/2009 of 26 August 2009 amending Regulation (EC) No 924/2008 fixing the quantitative limit for the exports of out-of-quota sugar and isoglucose until the end of the 2008/2009 marketing year 3**

★ **Commission Regulation (EC) No 777/2009 of 26 August 2009 amending Regulation (EC) No 575/2009 fixing an acceptance percentage for the issuing of export licences, rejecting export-licence applications and suspending the lodging of export-licence applications for out-of-quota sugar 5**

Commission Regulation (EC) No 778/2009 of 26 August 2009 setting the allocation coefficient for the issuing of import licences applied for from 17 to 21 August 2009 for sugar products under tariff quotas and preferential agreements 6

II Acts adopted under the EC Treaty/Euratom Treaty whose publication is not obligatory

DECISIONS

Commission

2009/622/EC:

- ★ **Commission Decision of 20 August 2009 authorising methods for grading pig carcasses in Slovakia** (notified under document C(2009) 6389)..... 11

2009/623/EC:

- ★ **Commission Decision of 26 August 2009 amending Decision 2006/139/EC as regards its period of applicability and the list of authorities in Canada approved for keeping a herdbook or register of certain animals** (notified under document C(2009) 6522) ⁽¹⁾..... 15

Corrigenda

- ★ **Corrigendum to Council Regulation (EC) No 428/2009 of 5 May 2009 setting up a Community regime for the control of exports, transfer, brokering and transit of dual-use items** (OJ L 134, 29.5.2009) 21

I

(Acts adopted under the EC Treaty/Euratom Treaty whose publication is obligatory)

REGULATIONS

COMMISSION REGULATION (EC) No 775/2009**of 26 August 2009****establishing the standard import values for determining the entry price of certain fruit and vegetables**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 1234/2007 of 22 October 2007 establishing a common organisation of agricultural markets and on specific provisions for certain agricultural products (Single CMO Regulation) ⁽¹⁾,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 1580/2007 of 21 December 2007 laying down implementing rules for Council Regulations (EC) No 2200/96, (EC) No 2201/96 and (EC) No 1182/2007 in the fruit and vegetable sector ⁽²⁾, and in particular Article 138(1) thereof,

Whereas:

Regulation (EC) No 1580/2007 lays down, pursuant to the outcome of the Uruguay Round multilateral trade negotiations, the criteria whereby the Commission fixes the standard values for imports from third countries, in respect of the products and periods stipulated in Annex XV, Part A thereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The standard import values referred to in Article 138 of Regulation (EC) No 1580/2007 are fixed in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 27 August 2009.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 26 August 2009.

For the Commission

Jean-Luc DEMARTY

*Director-General for Agriculture and
Rural Development*

⁽¹⁾ OJ L 299, 16.11.2007, p. 1.

⁽²⁾ OJ L 350, 31.12.2007, p. 1.

ANNEX

Standard import values for determining the entry price of certain fruit and vegetables

(EUR/100 kg)

CN code	Third country code ⁽¹⁾	Standard import value
0702 00 00	MK	43,9
	XS	19,8
	ZZ	31,9
0707 00 05	MK	33,2
	TR	101,2
	ZZ	67,2
0709 90 70	TR	109,4
	ZZ	109,4
0805 50 10	AR	96,1
	UY	87,3
	ZA	86,3
	ZZ	89,9
0806 10 10	EG	174,8
	IL	86,7
	TR	108,2
	ZZ	123,2
0808 10 80	AR	114,8
	BR	61,1
	CL	79,6
	CN	67,1
	NZ	87,7
	US	95,4
	UY	42,1
	ZA	79,5
0808 20 50	ZZ	78,4
	AR	113,9
	TR	127,9
	ZA	105,3
0809 30	ZZ	115,7
	TR	124,2
0809 40 05	ZZ	124,2
	TR	90,9
	ZZ	90,9

⁽¹⁾ Nomenclature of countries laid down by Commission Regulation (EC) No 1833/2006 (OJ L 354, 14.12.2006, p. 19). Code 'ZZ' stands for 'of other origin'.

COMMISSION REGULATION (EC) No 776/2009**of 26 August 2009****amending Regulation (EC) No 924/2008 fixing the quantitative limit for the exports of out-of-quota sugar and isoglucose until the end of the 2008/2009 marketing year**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 1234/2007 of 22 October 2007 establishing a common organisation of agricultural markets and on specific provisions for certain agricultural products (Single CMO Regulation) ⁽¹⁾, and in particular Article 61, first subparagraph, point (d), in conjunction with Article 4 thereof,

Whereas:

- (1) According to Article 61, first subparagraph, point (d) of Regulation (EC) No 1234/2007, the sugar produced during a marketing year in excess of the quota referred to in Article 56 of that Regulation may be exported only within the quantitative limit to be fixed.
- (2) Detailed implementing rules for out-of-quota exports, in particular concerning the issue of export licences, are laid down by Commission Regulation (EC) No 951/2006 of 30 June 2006 laying down detailed rules for the implementation of Council Regulation (EC) No 318/2006 as regards trade with third countries in the sugar sector ⁽²⁾. However, the quantitative limit should be fixed per marketing year in view of the possible opportunities on the export markets.
- (3) Commission Regulation (EC) No 924/2008 ⁽³⁾ has fixed the quantitative limit for the exports of out-of-quota sugar at 650 000 tonnes in respect of marketing year 2008/2009. Applications submitted for export licences for out-of-quota sugar have reached the quantity made available by that Regulation.
- (4) The fact that the fixed quantitative limit was reached 3 months prior to the end of the 2008/2009 marketing year indicates significant interest for exporting out-of-quota sugar by Community producers of sugar. In

order to ensure that Community producers of sugar can continue to supply their established traditional markets as well as make use of new market opportunities it is appropriate to increase the quantitative limit fixed for exports of out-of-quota sugar in respect of marketing year 2008/2009. On the basis of the applications submitted so far and the need to extend to 3 months the validity of the export licences it can be estimated that an increase by 300 000 tonnes should be sufficient to permit a continued trade flow for Community exports of out-of-quota sugar.

- (5) According to Article 8a of Regulation (EC) No 951/2006 export licences issued for out-of-quota sugar exports are valid from the actual day of issue until 30 September of the marketing year in respect of which the export licence was issued. However, such a limitation would lead to major difficulties for exporters and unnecessary interruption of sugar trade towards the end of the marketing year. It is therefore appropriate to allow for exports to take place beyond 30 September 2009 by fixing the validity of the export licences at 3 months.
- (6) Regulation (EC) No 924/2008 should therefore be amended accordingly.
- (7) The measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for the Common Organisation of Agricultural Markets,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EC) No 924/2008 is amended as follows:

1. In Article 1, paragraph 1 is replaced by the following:

‘1. For the 2008/2009 marketing year, running from 1 October 2008 to 30 September 2009, the quantitative limit referred to in Article 61, first subparagraph, point (d) of Regulation (EC) No 1234/2007 shall be 950 000 tonnes for exports without refund of out-of-quota white sugar falling within CN code 1701 99.’;

⁽¹⁾ OJ L 299, 16.11.2007, p. 1.

⁽²⁾ OJ L 178, 1.7.2006, p. 24.

⁽³⁾ OJ L 252, 20.9.2008, p. 7.

2. The following Article 1a is inserted:

‘Article 1a

Validity of export licences issued for out-of-quota sugar exports in 2008/2009

By way of derogation from the provisions of Article 8a of Regulation (EC) No 951/2006 the validity of export licences issued after 1 July 2009 in respect of the quantities referred

to in Article 1(1) shall expire by the end of the third month following the month during which the export licence was issued.’

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Union*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 26 August 2009.

For the Commission

Mariann FISCHER BOEL

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EC) No 777/2009**of 26 August 2009****amending Regulation (EC) No 575/2009 fixing an acceptance percentage for the issuing of export licences, rejecting export-licence applications and suspending the lodging of export-licence applications for out-of-quota sugar**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 1234/2007 of 22 October 2007 establishing a common organisation of agricultural markets and on specific provisions for certain agricultural products (Single CMO Regulation) ⁽¹⁾,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 951/2006 of 30 June 2006 laying down detailed rules for the implementation of Council Regulation (EC) No 318/2006 as regards trade with third countries in the sugar sector ⁽²⁾, and in particular Article 7e in conjunction with Article 9(1) thereof,

Whereas:

- (1) According to Article 61, first subparagraph, point (d) of Regulation (EC) No 1234/2007 the sugar produced during a marketing year in excess of the quota referred to in Article 56 of that Regulation may be exported only within the quantitative limit to be fixed.
- (2) Commission Regulation (EC) No 924/2008 of 19 September 2008 fixing the quantitative limit for the exports of out-of-quota sugar and isoglucose until the end of the 2008/2009 marketing year ⁽³⁾ has fixed the quantitative limit at 650 000 tonnes.
- (3) The quantities of sugar covered by applications for export licences exceeded that quantitative limit. Therefore Commission Regulation (EC) No 575/2009 ⁽⁴⁾

suspended the lodging of applications for out-of-quota sugar export licences for the period 6 July 2009 to 30 September 2009.

- (4) By amendment of Regulation (EC) No 924/2008, introduced by Commission Regulation (EC) No 776/2009 ⁽⁵⁾, the quantitative limit for the exports of out-of-quota sugar in respect of marketing year 2008/2009 was increased by 300 000 tonnes.
- (5) As the quantitative limit in respect of marketing year 2008/2009 is increased the lodging of applications should once again be possible.
- (6) Regulation (EC) No 575/2009 should therefore be amended accordingly.
- (7) The measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for the Common Organisation of Agricultural Markets,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In Article 1 of Regulation (EC) No 575/2009, paragraph 3 is deleted.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Union*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 26 August 2009.

For the Commission

Mariann FISCHER BOEL

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 299, 16.11.2007, p. 1.

⁽²⁾ OJ L 178, 1.7.2006, p. 24.

⁽³⁾ OJ L 252, 20.9.2008, p. 7.

⁽⁴⁾ OJ L 172, 2.7.2009, p. 9.

⁽⁵⁾ See page 3 of this Official Journal.

COMMISSION REGULATION (EC) No 778/2009**of 26 August 2009****setting the allocation coefficient for the issuing of import licences applied for from 17 to 21 August 2009 for sugar products under tariff quotas and preferential agreements**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 1234/2007 of 22 October 2007 establishing a common organisation of agricultural markets and on specific provisions for certain agricultural products (Single CMO Regulation) ⁽¹⁾,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 950/2006 of 28 June 2006 laying down detailed rules of application for the 2006/07, 2007/08 and 2008/09 marketing years for the import and refining of sugar products under certain tariff quotas and preferential agreements ⁽²⁾, and in particular Article 5(3) thereof,

Whereas:

- (1) Applications for import licences were submitted to the competent authorities in the period from 17 to 21 August 2009 in accordance with Commission Regulation (EC) No 950/2006 and/or Council Regulation (EC) No 508/2007 of 7 May 2007 opening tariff quotas for imports into Bulgaria and Romania of raw cane sugar for

supply to refineries in the marketing years 2006/07, 2007/08 and 2008/09 ⁽³⁾, for a total quantity equal to or exceeding the quantity available for order number 09.4351 (2008-2009).

- (2) In these circumstances, the Commission should establish an allocation coefficient for licences to be issued in proportion to the quantity available and/or inform the Member States that the limit established has been reached,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Licences shall be issued within the quantitative limits set in the Annex to this Regulation in respect of import licence applications submitted from 17 to 21 August 2009, in accordance with Article 4(2) of Regulation (EC) No 950/2006 and/or Article 3 of Regulation (EC) No 508/2007.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Union*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 26 August 2009.

For the Commission

Jean-Luc DEMARTY

*Director-General for Agriculture and
Rural Development*

⁽¹⁾ OJ L 299, 16.11.2007, p. 1.

⁽²⁾ OJ L 178, 1.7.2006, p. 1.

⁽³⁾ OJ L 122, 11.5.2007, p. 1.

ANNEX

ACP/India Preferential Sugar
Chapter IV of Regulation (EC) No 950/2006
2008/09 marketing year

Order No	Country	Week of 17.8.2009-21.8.2009: percentage of requested quantity to be granted	Limit
09.4331	Barbados	0	Reached
09.4332	Belize	100	
09.4333	Côte d'Ivoire	100	
09.4334	Republic of the Congo	100	Reached
09.4335	Fiji	0	
09.4336	Guyana	100	
09.4337	India	0	Reached
09.4338	Jamaica	100	
09.4339	Kenya	100	
09.4340	Madagascar	0	Reached
09.4341	Malawi	100	
09.4342	Mauritius	100	
09.4343	Mozambique	100	Reached
09.4344	Saint Kitts and Nevis	—	
09.4345	Suriname	—	
09.4346	Swaziland	100	Reached
09.4347	Tanzania	0	
09.4348	Trinidad and Tobago	100	
09.4349	Uganda	—	Reached
09.4350	Zambia	100	
09.4351	Zimbabwe	96,9721	

ACP/India Preferential Sugar
Chapter IV of Regulation (EC) No 950/2006
July-September 2009 marketing year

Order No	Country	Week of 17.8.2009-21.8.2009: percentage of requested quantity to be granted	Limit
09.4331	Barbados	100	Reached
09.4332	Belize	100	
09.4333	Côte d'Ivoire	100	
09.4334	Republic of the Congo	100	
09.4335	Fiji	100	
09.4336	Guyana	100	
09.4337	India	0	
09.4338	Jamaica	100	
09.4339	Kenya	100	
09.4340	Madagascar	100	
09.4341	Malawi	0	Reached
09.4342	Mauritius	100	
09.4343	Mozambique	100	
09.4344	Saint Kitts and Nevis	—	
09.4345	Suriname	—	
09.4346	Swaziland	100	Reached
09.4347	Tanzania	100	
09.4348	Trinidad and Tobago	100	
09.4349	Uganda	—	
09.4350	Zambia	100	
09.4351	Zimbabwe	0	

Complementary sugar
Chapter V of Regulation (EC) No 950/2006
2008/09 marketing year

Order No	Country	Week of 17.8.2009-21.8.2009: percentage of requested quantity to be granted	Limit
09.4315	India	100	
09.4316	ACP Protocol signatory countries	100	

CXL Concessions Sugar
Chapter VI of Regulation (EC) No 950/2006
2008/09 marketing year

Order No	Country	Week of 17.8.2009-21.8.2009: percentage of requested quantity to be granted	Limit
09.4317	Australia	0	Reached
09.4318	Brazil	0	Reached
09.4319	Cuba	0	Reached
09.4320	Other third countries	0	Reached

Balkans sugar
Chapter VII of Regulation (EC) No 950/2006
2008/09 marketing year

Order No	Country	Week of 17.8.2009-21.8.2009: percentage of requested quantity to be granted	Limit
09.4324	Albania	100	Reached
09.4325	Bosnia and Herzegovina	0	
09.4326	Serbia and Kosovo (*)	100	
09.4327	Former Yugoslav Republic of Macedonia	100	
09.4328	Croatia	100	

(*) As defined by United Nations Security Council Resolution 1244 of 10 June 1999.

Exceptional import sugar and industrial import sugar
Chapter VIII of Regulation (EC) No 950/2006
2008/09 marketing year

Order No	Type	Week of 17.8.2009-21.8.2009: percentage of requested quantity to be granted	Limit
09.4380	Exceptional	—	
09.4390	Industrial	100	

Additional EPA sugar
Chapter VIIIa of Regulation (EC) No 950/2006
2008/09 marketing year

Order No	Country	Week of 17.8.2009-21.8.2009: percentage of requested quantity to be granted	Limit
09.4431	Comoros, Madagascar, Mauritius, Seychelles, Zambia, Zimbabwe	100	
09.4432	Burundi, Kenya, Rwanda, Tanzania, Uganda	100	
09.4433	Swaziland	100	
09.4434	Mozambique	0	Reached
09.4435	Antigua and Barbuda, Bahamas, Barbados, Belize, Dominica, Dominican Republic, Grenada, Guyana, Haiti, Jamaica, Saint Kitts and Nevis, Saint Lucia, Saint Vincent and the Grenadines, Suriname, Trinidad and Tobago	0	Reached
09.4436	Dominican Republic	0	Reached
09.4437	Fiji, Papua New Guinea	100	

Import of sugar under the transitional tariff quotas opened for Bulgaria and Romania
Article 1 of Regulation (EC) No 508/2007
2008/09 marketing year

Order No	Type	Week of 17.8.2009-21.8.2009: percentage of requested quantity to be granted	Limit
09.4365	Bulgaria	0	Reached
09.4366	Romania	0	Reached

II

(Acts adopted under the EC Treaty/Euratom Treaty whose publication is not obligatory)

DECISIONS

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 20 August 2009

authorising methods for grading pig carcasses in Slovakia

(notified under document C(2009) 6389)

(Only the Slovak text is authentic)

(2009/622/EC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

results of its dissection trials in the second part of the protocol provided for in Article 23(4) of Regulation (EC) No 1249/2008.

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 1234/2007 of 22 October 2007 establishing a common organisation of agricultural markets and on specific provisions for certain agricultural products (Single CMO Regulation) ⁽¹⁾, and in particular Article 43, point (m), in conjunction with Article 4 thereof,

Whereas:

(3) Examination of this request has revealed that the conditions for authorising these grading methods are fulfilled.

(4) No modification of the apparatus or grading methods may be authorised except by means of a new Commission Decision adopted in the light of experience gained. For this reason, the present authorisation may be revoked.

(1) Under Annex V, point B.IV, paragraph 1 of Regulation (EC) No 1234/2007, the grading of pig carcasses is to be determined by estimating the lean meat content by means of statistically proven assessment methods based on the physical measurement of one or more anatomical parts of the pig carcass. The authorisation of grading methods is subject to compliance with a maximum tolerance for statistical error in assessment. This tolerance is defined in Article 23(3) of Commission Regulation (EC) No 1249/2008 of 10 December 2008 laying down detailed rules on the implementation of the Community scales for the classification of beef, pig and sheep carcasses and the reporting of prices thereof ⁽²⁾.

(2) Slovakia has asked the Commission to authorise three methods for grading pig carcasses and has presented the

(5) The measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for the Common Organisation of the Agricultural Markets,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The use of the following methods is hereby authorised for grading pig carcasses pursuant to Regulation (EC) No 1234/2007 in Slovakia:

(a) the apparatus termed 'Two-point, (Zwei punkte — ZP)' and assessment methods related thereto, details of which are given in Part 1 of the Annex,

⁽¹⁾ OJ L 299, 16.11.2007, p. 1.

⁽²⁾ OJ L 337, 16.12.2008, p. 3.

(b) the apparatus termed 'Fat-O-Meater (FOM)' and assessment methods related thereto, details of which are given in Part 2 of the Annex,

Article 3

This Decision is addressed to the Slovak Republic.

(c) the apparatus termed 'Ultrafom 300 (UFOM)' and assessment methods related thereto, details of which are given in Part 3 of the Annex.

Done at Brussels, 20 August 2009.

Article 2

Modifications of the apparatus or the assessment methods shall not be authorised.

For the Commission

Mariann FISCHER BOEL

Member of the Commission

ANNEX

METHODS FOR GRADING PIG CARCASSES IN SLOVAKIA

PART 1

Two-Point (Zwei Punkte — ZP)

1. Grading of pig carcasses shall be carried out using the manual method termed 'Two-Point (Zwei punkte — ZP)'.
2. This method may be implemented using a ruler, with the grading determined on the basis of the prediction equation. It is based on the manual measurement on the mid-line of the split carcass of the thickness of the muscle and of the thickness of the fat.
3. The lean meat content of carcasses shall be calculated according to the following formula:

$$\hat{Y}_{ZP} = 59,790 + 0,107 \times M - 0,581 \times F$$

where:

$\hat{Y}$ = the estimated lean meat content in the carcass (in percentage),

M = the thickness of muscle, measured on the mid-line of the split carcass at the shortest connection between the front (cranial) end of the *musculus gluteus medius* and the upper (dorsal) edge of the spinal canal (in millimetres),

F = the thickness of fat (including rind), measured on the mid-line of the split carcass at the thinnest location above the *musculus gluteus medius* (in millimetres).

This formula shall be valid for carcasses weighing between 60 and 120 kilograms.

PART 2

Fat-O-Meater (FOM)

1. Grading of pig carcasses shall be carried out using the apparatus termed 'Fat-O-Meater (FOM)'.
2. The apparatus shall be equipped with a probe of 6-millimetre diameter containing a photodiode of the Siemens SFH 950 type and a photodetector (type SFH 960), having an operation distance of between 3 and 103 millimetres. The results of the measurements are converted into estimated lean meat content by means of a computer.
3. The lean meat content of the carcass shall be calculated according to the following formula:

$$\hat{Y}_{FOM} = 61,213 + 0,152 \times M - 0,624 \times F$$

where:

$\hat{Y}$ = the estimated lean meat content in the carcass (in percentage),

M = the thickness of muscle measured between the second and third last ribs, 70 mm beside the mid-line of the split carcass (in millimetres),

F = the thickness of fat (including rind), measured in the same point as the thickness of muscle (in millimetres).

This formula shall be valid for carcasses weighing between 60 and 120 kilograms.

PART 3

Ultrafom 300 (UFOM)

1. Grading of pig carcasses shall be carried out using the apparatus termed 'Ultrafom 300 (UFOM)'.
2. The apparatus shall be equipped with an ultrasonic probe at 4 MHz (Krautkrämer MB 4 SE). The ultrasonic signal is digitised, stored and processed by a microprocessor (type Intel 80 C 32). The results of the measurements shall be converted into estimated lean meat content by means of the Ultrafom apparatus itself.
3. The lean meat content of the carcass shall be calculated according to the following formula:

$$\hat{Y}_{UFOM} = 64,436 + 0,073 \times M - 0,742 \times F$$

where:

$\hat{Y}$ = the estimated lean meat content in the carcass (in percentage),

M = the thickness of muscle measured between the second and third last ribs, 70 mm beside the mid-line of the split carcass (in millimetres),

F = the thickness of fat (including rind), measured in the same point as the thickness of muscle (in millimetres).

This formula shall be valid for carcasses weighing between 60 and 120 kilograms.

COMMISSION DECISION

of 26 August 2009

amending Decision 2006/139/EC as regards its period of applicability and the list of authorities in Canada approved for keeping a herdbook or register of certain animals

*(notified under document C(2009) 6522)***(Text with EEA relevance)**

(2009/623/EC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Directive 94/28/EC of 23 June 1994 laying down the principles relating to the zootechnical and genealogical conditions applicable to imports from third countries of animals, their semen, ova and embryos, and amending Directive 77/504/EEC on pure-bred breeding animals of the bovine species⁽¹⁾, and in particular Article 3 thereof,

Whereas:

- (1) Commission Decision 2006/139/EC of 7 February 2006 implementing Council Directive 94/28/EC as regards a list of authorities in third countries approved for the keeping of a herdbook or register of certain animals⁽²⁾ provides that Member States are to authorise the importation of breeding animals of certain species, their semen, ova and embryos as 'pure-bred' or 'hybrid' only if they are entered or registered in a herdbook or register kept by an authority approved for that purpose. The approved authorities are listed in the Annex to that Decision.
- (2) In accordance with Article 18 of Council Directive 2008/73/EC of 15 July 2008 simplifying procedures of listing and publishing information in the veterinary and zootechnical fields and amending Directives 64/432/EEC, 77/504/EEC, 88/407/EEC, 88/661/EEC, 89/361/EEC, 89/556/EEC, 90/426/EEC, 90/427/EEC, 90/428/EEC, 90/429/EEC, 90/539/EEC, 91/68/EEC, 91/496/EEC, 92/35/EEC, 92/65/EEC, 92/66/EEC, 92/119/EEC, 94/28/EC, 2000/75/EC, Decision 2000/258/EC and Directives 2001/89/EC, 2002/60/EC and 2005/94/EC⁽³⁾, the procedure for listing of bodies in respect of the species and/or races concerned that the competent authority of the third country has approved for the purpose of Directive 94/28/EC will be replaced by an Internet-based information coming into effect on 1 January 2010. For the sake of clarity and legal certainty it is therefore necessary to introduce an end date for the validity of Decision 2006/139/EC.

- (3) The entry for Bulgaria in the Annex to Decision 2006/139/EC became obsolete with the accession of that Member State and should therefore be deleted for the sake of legal clarity.
- (4) In addition, Canada has requested to update several entries for that country in the Annex to Decision 2006/139/EC.
- (5) Canada has provided guarantees regarding compliance with the relevant requirements laid down in Community legislation and, in particular those laid down in Directive 94/28/EC.
- (6) Decision 2006/139/EC should therefore be amended accordingly.
- (7) The measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Committee on Zootechnics,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

Decision 2006/139/EC is amended as follows:

1. The following Article is inserted:

'Article 2a

This Decision shall apply until 31 December 2009.'

2. The Annex is amended in accordance with the Annex to this Decision.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 26 August 2009.

For the Commission
Androulla VASSILIOU
Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 178, 12.7.1994, p. 66.

⁽²⁾ OJ L 54, 24.2.2006, p. 34.

⁽³⁾ OJ L 219, 14.8.2008, p. 40.

ANNEX

The Annex to Decision 2006/139/EC is amended as follows:

1. Point II is deleted;
2. Point III is replaced by the following:

III. Country: Canada

Species: Bovine

Canadian Aberdeen-Angus Association —

Aberdeen-Angus cattle

c/o Doug Fee

General Manager

214-6715 8th Street N.E.

Calgary, Alberta

T2E 7H7, CANADA

Tel: (403) 571-3580

Fax: (403) 571-3599

E-mail: ceo@cdnangus.ca

Web: <http://www.cdnangus.ca/>

Ayrshire Breeders' Association of Canada —

Ayrshire cattle

c/o Linda Ness

Executive Director

4865 Boulevard Laurier Ouest.,

Saint-Hyacinthe, Québec

J2S 3V4, CANADA

Tel.: (450)778-3535

Fax: (450)778-3531

E-mail: info@ayrshire-canada.com

Web: <http://www.ayrshire-canada.com/>

Canadian Belgian Blue Association — Belgian Blue cattle

c/o Ken Miller

Secretary-Treasurer

Box 392

Avonlea, Saskatchewan

S0H 0C0, CANADA

Tel: (306) 868-4903

Fax: (306) 868-4903

E-mail: kejab@sk.sympatico.ca

Web: <http://www.clrc.ca/belgianblue.html>

Canadian Blonde d'Aquitaine Association —

Blonde d'Aquitaine cattle

c/o Canadian Livestock Records Corporation

2417 Holly Lane

Ottawa, Ontario

K1V 0M7, CANADA

Tel: 613-731-7110

Fax: 613-731-0704

E-mail: cbda@clrc.ca

Web: <http://www.canadianblondeassociation.ca/>

Canadian Brown Swiss and Braunvieh Association — Brown Swiss cattle

c/o Jessie Weir

Secretary

Rural Route #5, Highway #6 North

Guelph, Ontario

N1H 6J2, CANADA

Tel: (519) 821-2811

Fax: (519) 763-6582

E-mail: brownswiss@gencor.ca

Web: <http://browncow.ca/>

Société des éleveurs de bovins canadiens — bovins Canadiens

a/s Michelle Giasson

Secrétaire-trésorier

4865 Boulevard Laurier Ouest

Saint Hyacinthe, Québec

J2S 3V4, CANADA

Tél: (450) 774-2775

Télec: (450) 774-9775

E-mail: info@cqrl.org

Web: <http://www.clrc.ca/canadiancattle.shtml>

Canadian Charolais Association — Charolais cattle

c/o Neil Gillies

General Manager

2320-41st Avenue N.E.

Calgary, Alberta

T2E 6W8, CANADA

Tel: (403) 250-9242

Fax: (403) 291-9324

E-mail: cca@charolais.com

Web: <http://www.charolais.com>

Canadian Chianina Association — Chianina cattle
(Not active)

Web: <http://www.clrc.ca/chianina.shtml>

Canadian Dexter Cattle Association — Dexter cattle

c/o Ron Black

Secretary

2417 Holly Lane

Ottawa, Ontario

K1V 0M7, CANADA

Tel: (613) 731-7110

Fax: (613) 731-0704

E-mail: dexter@clrc.ca

Web: <http://www.dextercattle.ca>

Canadian Galloway Association — Galloway cattle

c/o Ron Black
Secretary-Treasurer
2417 Holly Lane
Ottawa, Ontario
K1V 0M7, CANADA
Tel: (613) 731-7110 ext. 303
Fax: (613) 731-0704
E-mail: galloway@clrc.ca
Web: <http://www.galloway.ca>

Canadian Gelbvieh Association — Gelbvieh cattle

c/o Wendy G. Belcher
Secretary/Manager
109, 2116-27th Avenue N.E.
Calgary, Alberta
T2E 7A6, CANADA
Tel: (403) 250-8640
Fax: (403) 291-5624
E-mail: gelbvieh@gelbvieh.ca
Web: <http://www.gelbvieh.ca/>

Canadian Guernsey Association — Guernsey cattle

c/o Nellie Endeman
Secretary-Manager
Rural Route #5, Highway 6 North
Guelph, Ontario
N1H 6J2, CANADA
Tel: (519) 836-2141
Fax: (519) 763-6582
E-mail: guernsey@gencor.ca
Web: <http://www.guernseycanada.ca/>

Canadian Hays Converter Association — Hays

Converter cattle
c/o Terri Worms
Secretary-Manager
201-1600 15 Avenue S.W.
Calgary, Alberta
T3C 0Y2, CANADA
Tel: (403) 245-6923
Fax: (403) 244-3128
E-mail: terriworms@home.com
Web: <http://www.clrc.ca/haysconverter.shtml>

Canadian Hereford Association — Hereford cattle

c/o Gordon Stephenson
General-Manager
5160 Skyline Way N.E.
Calgary, Alberta
T2E 6V1, CANADA
Tel: (403) 275-2662
Fax: (403) 295-1333
E-mail: herefords@hereford.ca
Web: <http://www.hereford.ca/>

Canadian Highland Cattle Society — Highland cattle

c/o Terri Barr
Secretary-Manager
70209 Evergreen Line, Rural Route #3
Exeter, Ontario
N0M 1S5, CANADA
Tel: (519) 229-6220 (Terri Barr)
(819) 728-2441 (Ghislain Falardeau)
Fax: (519) 229-6220
E-mail: highland@chcs.ca
Web: <http://www.chcs.ca>

Holstein Association of Canada — Holstein cattle

c/o Keith Flaman
Secretary Manager
P.O. Box 610
20 Corporate Place
Brantford, Ontario
N3T 5R4, CANADA
Tel: (519) 756-8300
Fax: (519) 756-5878
E-mail: general@holstein.ca
Web: <http://www.holstein.ca/>

Jersey Canada — Jersey cattle

c/o Russell G. Gammon
Secretary-Manager
350 Speedvale West, Unit 9
Guelph, Ontario
N1H 7M7, CANADA
Tel: (519) 821-1020
Fax: (519) 821-2723
E-mail: info@jerseycanada.com
Web: <http://www.jerseycanada.com/>

Canadian Limousin Association — Limousin cattle

c/o Barb Judd
Office Manager
#13 - 4101 - 19 Street NE
Calgary, Alberta
T2E 7C4, CANADA
Tel: (403) 253-7309
Fax: (403) 253-1704
E-mail: limousin@limousin.com
Web: <http://www.limousin.com/>

Canadian Lowline Cattle Association — Lowline cattle

c/o Darrell Gotaas
President
1625-184th St., Edmonton, Alberta
T6M 2R1, CANADA
Tel: (780) 486-7553
Fax: (780) 487-0872
E-mail: CanLowline@gmail.com
Web: <http://www.canadianlowline.com/>

Canadian Luig Cattle Association — Luig cattle

c/o Iain Aitken
Secretary-Treasurer
Blacketlees Farm, Rural Route 4
Rimbey, Alberta
T0C 2J0, CANADA
Tel: (403) 843-0094
Fax: (403) 843-0094
Web: <http://www.clrc.ca/luig.shtml>

Canadian Maine-Anjou Association —

Maine-Anjou cattle
Heather Hartman
Office Manager
5160 Skyline Way N.E.
Calgary, Alberta
T2E 6V1, CANADA
Tel: (403) 291-7077
Fax: (403) 291-0274
E-mail: maa@maine-anjou.ca
Web: <http://www.maine-anjou.ca/>

Canadian Marchigiana Association (Romark) —
Marchigiana cattle
(Not active)**Canadian Meuse-Rhine-Ijssel Association** —
Meuse-Rhine-Ijssel cattle
(Not active)**Canadian Murray Grey Association** — Murray
Grey cattle

c/o Barb Groves
Secretary
Box 2093
Stettler, Alberta
T0C 2L0, CANADA
Tel: (403) 742-3843
Fax: (403) 742-3843
E-mail: cmga@electrotel.ca
Web: <http://www.cdnmurraygrey.ca/>

North American Lincoln Red Association

c/o Lynne Van Beek
109 Pothier Road
St. Charles, Ontario
P0M 2W0, CANADA
Tel: (705) 867-2291
Fax: (705) 897-0127
E-mail: dunwikinder@persona.com
Web: <http://www.clrc.ca/lincolnred.shtml>

Canadian Piedmontese Association — Piedmontese
cattle

c/o Emma Den Oudsten
Secretary
Rural Route #3

Lacombe, Alberta
T0C 1S0, CANADA
Tel: (403) 782-2657
Fax: (403) 782-6166
Web: <http://www.clrc.ca/piedmontese.shtml>

Canadian Pinzgauer Association — Pinzgauer cattle

c/o Rob Smith
President
Rural Route #2 Site 16, Box 8
Olds, Alberta
T4H 1P3, CANADA
Tel: (403) 507-2255
Fax: (403) 507-8583
E-mail: diamond@airenet.ca
Web: <http://www.pinzgauer.ca/>

Canadian Red Poll Cattle Association — Red Poll
cattle

c/o Ronald K. Black
Secretary-Treasurer
2417 Holly Lane
Ottawa, Ontario
K1V 0M7, CANADA
Tel: (613) 731-7110 ext. 303
Fax: (613) 731-0704
E-Mail: redpoll@clrc.ca
Web: <http://www.clrc.ca/redpoll.shtml>

Canadian Romagnola Association (Romark) —
Romagnola cattle

(Not active)

Salers Association of Canada — Salers cattle

c/o Kathy Adams
Secretary Manager
Suite 1, 517 - 10 Ave. South
Carstairs, Alberta
T0M 0N0, CANADA
Tel: (403) 337-5851
Fax: (403) 337-3143
E-mail: info@salerscanada.com
Web: <http://www.salerscanada.com/>

Canadian Shorthorn Association — Shorthorn
cattle

c/o Belinda Wagner
Secretary-Treasurer
Box 3771
Canada Centre Bldg. Exhibition Park
Regina, Saskatchewan
S4P 3N8, CANADA
Tel: (306) 757-2212
Fax: (306) 525-5852
E-mail: sasklivestock@sk.sympatico.ca
Web: <http://www.canadianshorthorn.com/>

Canadian Simmental Association — Simmental cattle

c/o Barb Judd
Office Manager
#13, 4101-19th Street N.E.
Calgary, Alberta
T2E 7C4, CANADA
Tel: (403) 250-7979
Fax: (403) 250-5121
E-mail: cansim@simmental.com
Web: <http://www.simmental.com/>

Canadian South Devon Association — South Devon cattle

c/o Gloria Bigalky
Secretary-Treasurer
Box 68
Lipton, Saskatchewan
S0G 3B0, CANADA
Tel: (306)336-2666
Fax: (306) 646-4460
Email: info@southdevon.ca
Web: <http://www.southdevon.ca/>

Canadian Speckle Park Cattle Association — Speckle Park cattle

c/o Julianne Sage, CEO
Box 5032
Spruce Grove, Alberta
T7X 3A2, CANADA
Tel: (403) 934-2286
Fax: TBA
E-mail: cspecklepark@hotmail.com
Web: <http://www.specklepark.ca/>

Canadian Tarentaise Association — Tarentaise cattle 1973

c/o Rosalyn Harris
Secretary - Treasurer
Box 1156
Shellbrook, Saskatchewan
S0G 2E0, CANADA
Fax:
E-mail: canadiantarentaise@sasktel.net
Web: <http://www.tarentaise.ca/>

Canadian Wagyu Association — Wagyu cattle 1993

c/o Patrick McCarthy
President
3501 - 57 St.
Camrose, Alberta
T4V 4N2, CANADA
Tel: (780) 672-2990
Fax: (780) 672-6085
E-mail: admin@canadianwagyu.ca
Web: <http://www.canadianwagyu.ca/index.htm>

Canadian Welsh Black Cattle Society — Welsh Black cattle 1972

c/o Ron Black
2417 Holly Lane
Ottawa, Ontario
K1V 0M7, CANADA
Tel: (613) 731-7110 ext. 303
Fax: (613) 731-0704
E-mail: ronblack@clrc.ca
Web: <http://www.clrc.ca/welshblack.shtml>

Canadian Livestock Records Corporation (Société Canadienne d'Enregistrement des Animaux) — [General Stud and Herd Book: Bovine] — Devon cattle (North Devon), Norwegian Red cattle, Parthenais cattle, Rouge Flamande cattle, Aubrac cattle, Gasconne cattle, Brahman cattle, Normande cattle, Eringer cattle, Kerry cattle, Santa Gertrudis cattle

2417 Holly Lane
Ottawa, Ontario
K1V 0M7, CANADA
Tel: (613) 731-7110
Fax: (613) 731-0704
E-mail: ronblack@clrc.ca
Web: <http://www.clrc.ca>

Species: caprine

Canadian Meat Goat Association — Boer goats

c/o Allison Taylor
P.O. Box 314
Lancaster, Ontario
K0C 1N0, CANADA
Phone: (613) 525-5500
Fax: (613) 525-5200
E-mail: registrar@canadianmeatgoat.com
Web: <http://www.canadianmeatgoat.com/>

Canadian Goat Society — Angora, Toggenburg, Nubian, Saanen, Alpine, Pygmy, Oberhasli, La Mancha, Nigerian Dwarf

c/o Sharon Hunt
Secretary-Manager
2417 Holly Lane
Ottawa, Ontario
K1V 0M7, CANADA
Tel: (613) 731-9894
Fax: (613) 731-0704
E-mail: cangoatsoc@travel-net.com
Web: <http://www.goats.ca>

Species: Ovine

Canadian Finnsheep Breeders' Association — Finnish Landrace sheep (Finnsheep)

Kathy Playdon (Interim President)
Box 10, Site 10
R.R. #4
Stony Plain, Alberta

TOE 2G0, CANADA
Tel: (780) 963-0416
Web: <http://www.clrc.ca/finnsheep.shtml>

Fax: (506) 328-8165
E-mail: office@sheepbreeders.ca
Web: <http://sheepbreeders.ca/>

Canadian Katahdin Sheep Association — Katahdin sheep

c/o Ron Black
Secretary-Treasurer
2417 Holly Lane
Ottawa, Ontario
K1V 0M7, CANADA
Tel: (613) 731-7110
Fax: (613) 731-0704
E-mail: ronblack@clrc.ca
Web: <http://www.katahdinsheep.com/>

Species: Porcine

Canadian Potbellied Pet Pig Registry — Potbellied Pig

(Not active)

Canadian Swine Breeders' Association —
Berkshire, British Saddleback, Chester White, Duroc,
Hampshire, Lacombe, Landrace, Large Black, Pietrain,
Poland China, Red Wattle, Spotted, Tamworth, Welsh,
Yorkshire

c/o Brian Sullivan
Central Experimental Farm
Building 54, Maple Drive
Ottawa, Ontario
K1A 0C6, CANADA
Tel: (613) 233-8872 ext. 23
Fax: (613) 233-8903
E-mail: canswine@canswine.ca
Web: <http://www.canswine.ca/>

Canadian Sheep Breeders' Association —
Blackface, Berrichon du Cher, Border Cheviot,
Border Leicester, British Milk Sheep, Canadian
Arcott, Charollais, Clun Forest, Columbia,
Coopworth, Corriedale, Cotswold, DLS, Dorper,
Dorset, Drysdale, East Friesian Dairy, Est à Laine
Merino, Hampshire, English Leicester, Hexham
Leicester, Icelandic, Île de France, Jacob, Karakul,
Kerry Hill, Lacauene Dairy Sheep, Lincoln, Marshall
Romney, Merino, Montadale, North Country
Cheviot, Outaouais Arcott, Oxford, Perendale,
Polypay, Rambouillet, Rideau Arcott, Romanov,
Romnelet, Romney, Rouge de L'Ouest, Ryeland,
Shetland, Shropshire, Southdown, South African
Meat Merino, Suffolk, Targhee, Texel

c/o Cathy Gallivan
Secretary-Treasurer
Canadian Sheep Breeders' Association
1489 Route 560,
Deerville, New Brunswick
E7K 1W7, CANADA
Tel: (506) 328-3599 (h)

Canadian Livestock Records Corporation (Société
canadienne d'enregistrement des animaux) —
[General Stud and Herd Book: Porcine] —
GP1025, GP1075, GP1125

2417 Holly Lane
Ottawa, Ontario
K1V 0M7, CANADA
Tel: (613) 731-7110
Fax: (613) 731-0704
E-mail: ronblack@clrc.ca
Web: <http://www.clrc.ca/>

CORRIGENDA**Corrigendum to Council Regulation (EC) No 428/2009 of 5 May 2009 setting up a Community regime for the control of exports, transfer, brokering and transit of dual-use items***(Official Journal of the European Union L 134 of 29 May 2009)*

On page 268, Annex VI, correlation table:

Line 8, which reads:

‘—

| Article 2(2)(iv)’

shall be deleted.

2009 SUBSCRIPTION PRICES (excluding VAT, including normal transport charges)

EU Official Journal, L + C series, paper edition only	22 official EU languages	EUR 1 000 per year (*)
EU Official Journal, L + C series, paper edition only	22 official EU languages	EUR 100 per month (*)
EU Official Journal, L + C series, paper + annual CD-ROM	22 official EU languages	EUR 1 200 per year
EU Official Journal, L series, paper edition only	22 official EU languages	EUR 700 per year
EU Official Journal, L series, paper edition only	22 official EU languages	EUR 70 per month
EU Official Journal, C series, paper edition only	22 official EU languages	EUR 400 per year
EU Official Journal, C series, paper edition only	22 official EU languages	EUR 40 per month
EU Official Journal, L + C series, monthly CD-ROM (cumulative)	22 official EU languages	EUR 500 per year
Supplement to the Official Journal (S series), tendering procedures for public contracts, CD-ROM, two editions per week	multilingual: 23 official EU languages	EUR 360 per year (= EUR 30 per month)
EU Official Journal, C series — recruitment competitions	Language(s) according to competition(s)	EUR 50 per year

(*) Sold in single issues: up to 32 pages: EUR 6
from 33 to 64 pages: EUR 12
over 64 pages: Priced individually.

Subscriptions to the *Official Journal of the European Union*, which is published in the official languages of the European Union, are available for 22 language versions. The Official Journal comprises two series, L (Legislation) and C (Information and Notices).

A separate subscription must be taken out for each language version.

In accordance with Council Regulation (EC) No 920/2005, published in Official Journal L 156 of 18 June 2005, the institutions of the European Union are temporarily not bound by the obligation to draft all acts in Irish and publish them in that language. Irish editions of the Official Journal are therefore sold separately.

Subscriptions to the Supplement to the Official Journal (S Series — tendering procedures for public contracts) cover all 23 official language versions on a single multilingual CD-ROM.

On request, subscribers to the *Official Journal of the European Union* can receive the various Annexes to the Official Journal. Subscribers are informed of the publication of Annexes by notices inserted in the *Official Journal of the European Union*.

Sales and subscriptions

Priced publications issued by the Publications Office are available from our commercial distributors. The list of commercial distributors is available at:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_en.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) offers direct access to European Union legislation free of charge. The *Official Journal of the European Union* can be consulted on this website, as can the Treaties, legislation, case-law and preparatory acts.

For further information on the European Union, see: <http://europa.eu>